

Государственное профессиональное образовательное учреждение
«Кузнецкий индустриальный техникум»

**МОДЕЛЬ РЕАЛИЗАЦИИ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ
ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА ОСНОВЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ЗАДАНИЙ С УЧЕТОМ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ**

Зырянова Ю.И., преподаватель

*Ум заключается не только в знании,
но и в умении прилагать знания на деле.*

Аристотель

Практико-ориентированное обучение– это процесс освоения обучающимися образовательной программы с целью формирования у них навыков практической деятельности за счёт выполнения ими реальных практических задач. В основе практико-ориентированного обучения должно лежать оптимальное сочетание фундаментального образования и прикладной подготовки.

Целью обучения является формирование у обучающихся профессиональных компетенций практической работы, востребованных сегодня на рынке труда, а также формирования понимания применения полученных компетенций на практике.

Практико-ориентированные задания - задания из повседневной жизни, связанные с формированием практических навыков, в том числе с использованием элементов профессиональной деятельности.

Цель практико-ориентированных заданий – «погружение» в решение «жизненной» задачи.



Словарь-минимум технических терминов по английскому языку по профессии: «Машинист на открытых горных работах»

Новокузнецк
2020

Англо-русский словарь технических терминов

A

Alternator – двигатель переменного тока
Articulated – шарнирный, коленчатый
Attachment – приспособление
Axle - вал
Amount - количество
Allowance - допуск

B

Backhoe – обратная лопата
Balance box - противовес
Bearing - подшипник
Bulldozer - бульдозер
Bore – бурить
Body - корпус
Bucket - ковш

C

Cap - головка
Cable – кабель
Caterpillar – гусеничный трактор
Coalindustry – угольная промышленность
Cord- канат
Crane – подъемный кран
Controllever – ручка управления
Clamshell – грейфер
Clay – глина

D

Dimension – размер, параметры
Dragline – канатный скрепковый экскаватор
Dieselheater – радиатор

E

Русско-английский словарь технических терминов

Амортизатор	damper
Автосцепка	automatic coupling
Ареометр	aerometer
Балансир	beam
Блок-картер	block-carter
Вал коленчатый	articulated axle
Распределительный вал	distributing axle
Вентилятор	ventilator
Втулка направляющая	directing bushing
Головка цилиндров	head of the cylinder
Двигатель внутреннего сгорания	internal combustion engine
Карбюраторный	carbureting engine
Детонация	detonation
Дизель	diesel engine
Диод	diode
Дифференциал	differential
Закон Ома	Ohm law
Кабина	cab
Камера сгорания	camera of combustion
Тормозная камера	brake camera
Катушка зажигания	spool of ignition
Клапан впускной	induction valve
Радиаторный	radiator valve
Коробка передач	gear box
Кран тормозной	brake crane
Лампа	lamp
Лебедка	winch
Масло моторное	motor oil
Маховик	fly-wheel
Мощность индикаторная	indicating power
Муфта	muff
Напряжение	tension, voltage
Насос бензиновый	petrol pump
Водяной	water pump

Задания и упражнения для закрепления

Task 1.

1. Read and translate the text (прочтите и переведите текст).

EXCAVATORS.

Excavators are now recognized as an essential part of the mining's equipment. It would not be a good practice to create single-purpose machines for each of the various classes of earth-moving work.

The best economy will be obviously achieved when an all-purpose unit is made to carry out each class of work. Our plants for excavating machinery produce revolving shovels with attachments, which make it possible to use them for carrying out each class of work.

The changeable attachments of the universal excavator are known under the following names: shovel, dragline, grab or clamshell, backhoe, crane.

The shovel equipment is used in general excavation, stripping, levelling and clearing jobs where the level of the machine is below the level of the ground to be dug.

Dragline equipment consists of a bucket suspended by a rope from a long jib of lattice-steel construction. The action of the machine is to throw the bucket away and outwards, it then being drawn back towards the machine by another rope excavating the material as it does so.

Grabs.

Grabs consist of two half-buckets hinged together at the top. The grab is suspended from a steel-latticed jib fitted to the machine. Grabs may be fitted with teeth according to the nature of the work they have to carry out. Their chief application is loading or unloading easily moved materials such as sand, gravel,

Task 2.

Retell the text (перескажите текст).

Shovels T440.00.000, T465.00.000, T480.00.00 and T481.00.00 represent an operating element of ESh Walking Excavators.

They are designed to excavate the soils with the strength up to 4 category inclusively at the air temperature from + 35 till 40 while carrying out the overburden operations in the open sections of coal industry, ferrous and nonferrous metallurgy, as well as while constructing channels, irrigation systems and various hydraulic engineering structures.

Перевод:

Ковши T465.00.000, T440.00.000, T480.00.00 и T481.00.00 являются рабочим органом шагающих экскаваторов типа ЭШ. Предназначены для выемки грунтов крепостью до 4 категории включительно при температуре воздуха от +35 до 40, при производстве вскрышных работ на открытых разрезах угольной промышленности, черной и цветной металлургии, а также на строительстве каналов, ирригационных систем и различных гидротехнических сооружений.

Тема 2.2 Промышленные технологии

1. Заполните пропуски прилагательными, образованными от выделенных существительных:

educational, technical, geological, chemical

1. Russian higher schools give the young people an all-round *education*. The number of higher ... institutions increased greatly.
2. *Chemistry* is an important branch of the national economy. The ... industry produces plastics, synthetic materials and other products.
3. The students specialize in *geology* at the ... institutes.
4. The scientists of the Moscow Mining Academy carried out the search and developed mining *technique*. They popularized ... achievements among miners.

3. Найдите в правой колонке русские эквиваленты следующих сочетаний слов.

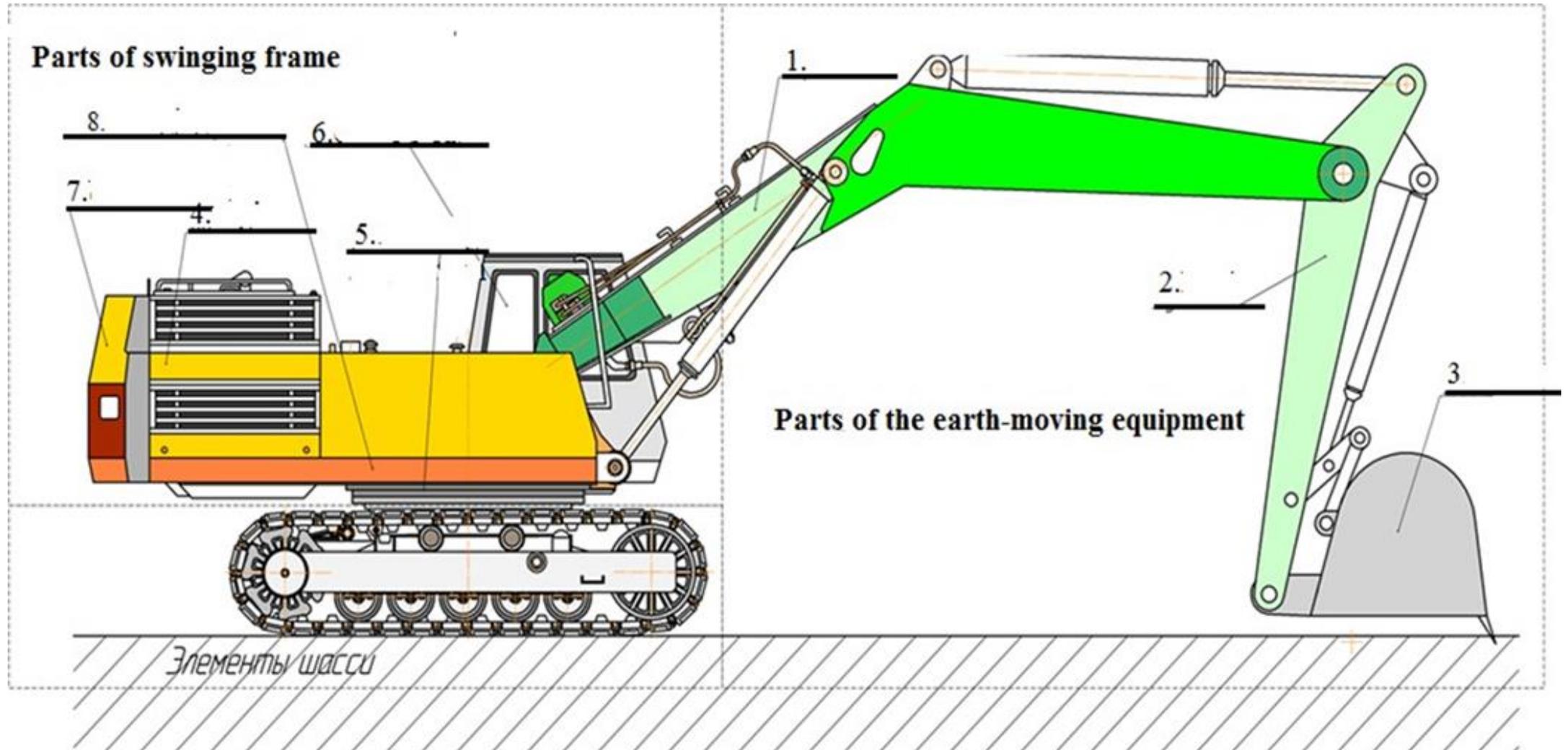
1.mining equipment	a. обогатительная фабрика
2. to carry out research	a. Горное оборудование
3.new course in	a. разведка угля
4.to direct scientific activity	a. Пластовые месторождения
5.to take an active part in	a. Направлять научную деятельность
6.prospecting for coal	a. Проводить исследования
7. concentration plant	a. Обработка цветных металлов
8. technical education	a. Принимать активное участие
9.processing of non-ferrous metals	a. Направлять научную деятельность
10.the training of geologist and mining engineers	a. Техническое образование
11. bedded deposits	a. Подготовка горных инженеров

4. Закончите предложения. Переведите на английский язык все предлагаемые варианты:

1. Our college keeps in close touch with ... (a. Промышленными предприятиями; b. шахтами и рудниками; c. угольными бассейнами).
2. The student is planning to ... (a. защищать диплом; b. провести эксперимент; c. принять участие в конференции).
3. A group of postgraduates took an interest in ... (a. Проблемой безопасности в шахтах; b. маркшейдерией; c. транспортным оборудованием; d. открытой разработкой (полезных ископаемых))
4. The scientists state that... (a. этот район богат углем; b. в районе имеется железо, черные и цветные металлы; c. месторождение меди находится недалеко от поверхности).
5. Terpigorev took an active part in... (a. разработке научных методов газификации угля; b. создании первых учебников по горному делу, c. исследовании природных богатств страны).

5. Напишите на рисунке детали экскаватора:

Boom, swinging frame, engine, bucket, swinging mechanism, driver's cab, balance box, handle.



7. Прочтите текст и найдите перевод следующих слов.

Тяжелые землеройные работы, дизельный, скорость, передача, добывающая промышленность, бульдозер, вес.

Technical specification of the bulldozer T 35.01

This tractor has an excavating and digging equipment. It has a great productivity because of the constructive and technological solutions. The tractor can be used in the industrial, oil and gas, hydraulic construction and mining industry. It is suitable for excavating hard earth-moving work, including frozen and rocky soil.

- Model: YMP-850.10(Yaroslavski motor plant)
- Type of engine: diesel, four –time with air cooling
- Power : 250 kW
- Speed of motion: 1 gear -4.3/5.3 km/h, 2 gear – 7.7/9.5 km/h, 3 gear – 12.8/15.5 km/h
- Weight: 45 000 kg



8. Прочтите и переведите текст.

Excavators are now recognized as an essential part of the mining's equipment. It would not be a good practice to create single-purpose machines for each of the various classes of earth-moving work.

The best economy will be obviously achieved when an all-purpose unit is made to carry out each class of work. Our plants for excavating machinery produce revolving shovels with attachments, which make it possible to use them for carrying out each class of work.

The changeable attachments of the universal excavator are known under the following names: shovel, dragline, grab or clamshell, backhoe, crane.

The shovel equipment is used in general excavation, stripping, levelling and clearing jobs where the level of the machine is below the level of the ground to be dug.

Dragline equipment consists of a bucket suspended by a rope from a long jib of lattice-steel construction. The action of the machine is to throw the bucket away and outwards, it then being drawn back towards the machine by another rope excavating the material as it does so.

1. Найдите в тексте факты, говорящие о следующем:

1. The creation of all-purpose units gives the best economy.
2. The application of the shovel equipment, grabs, cranes.

2. Скажите несколько слов о следующем:

1. Excavators. 2. The shovel equipment. 3. Grabs.
4. Cranes. 5. Backhoes.

9. Разгадайте кроссворд

Кроссворд (Crossword)

В этом квадрате зашифровано более 60 слов. Сколько слов удастся вам найти? Запишите эти слова и дайте их русские эквиваленты.

I	G	N	E	O	U	S	P	F	F	U	A
N	R	W	E	A	T	H	E	R	I	N	G
C	A	V	X	P	R	A	N	A	S	I	O
L	V	E	P	R	A	L	E	C	S	F	S
I	E	I	O	E	C	E	T	T	U	O	I
N	L	N	S	S	E	P	R	U	R	R	L
E	X	C	E	S	S	U	A	R	E	M	T
D	I	S	T	U	R	B	T	E	L	I	S
E	D	H	A	R	D	R	E	L	I	C	T
C	A	U	S	E	V	A	R	Y	M	A	O
A	Y	P	A	R	T	I	C	L	E	S	N
Y	C	O	N	S	O	L	I	D	A	T	E

Тема 2.4. Выдающиеся люди родной страны и страны\стран изучаемого языка, их вклад в науку и мировую культуру.

10. Прочитайте текст и устно подготовьте ответы на следующие после текста вопросы.

A.P. Karpinsky (1847-1936)

V.A. Obruchev, I.M. Gubkin, A.Y. Fersman, V.I. Vernadsky and A.P. Karpinsky were the prominent Russian scientists who laid the foundation¹ of the Russian school of geology and mining.

An entire epoch in the history of Russian geology is connected with Karpinsky's name. One of the greatest Russian geologists, he was a member and for some time President of the academy of Sciences of the former USSR and a member of several Academies abroad. The Geological Society of London elected him a foreign member in 1901 His greatest contribution to geology was a new detailed geological map of the European part of Russia and the Urals.

For many years he headed the Russian Geological Committee the staff of which was made up of his pupils. He was one of those geologists who embraced the whole of geological science. He created stratigraphy of Russia. He studied the geological systems in various regions of the country and was the first to establish the regularity of the Earth's crust movement. His paleontological studies are of no less importance, especially those on Palaeozoic Ammonites. He also took an interest in deposits of useful minerals and gave a classification of volcanic rocks. He advanced the view that petroleum deposits existed in Russia, which was confirmed later. He studied some ore and platinum deposits and may be justly considered the founder of practical geology of the Urals. He was the first Russian scientist who introduced microscope in the study of petrographic slides....

1) What prominent Russian scientists who laid the foundation¹ of the Russian school of

geology and mining do you know?

2) A.P. Karpinsky was one of the greatest Russian geologists, was not he?

3) What society elected Karpinsky a foreign member and when?

4) What was the greatest Karpinsky's contribution to geology?

5) What did A.P. Karpinsky study?

6) Was the first to establish the regularity of the Earth's crust movement.

7) Was he the head of the Russian Geological Committee or was he member of that Committee?

8) What regions did Karpinsky investigate?

9) He studied some ore and platinum deposits and may be justly considered the founder of practical geology of the Urals, may not he?

10) What can you say about Karpinsky's investigations in petrology?

Тема № 1.7 Страна/страны изучаемого языка.

Задание 11. Прочтите текст и выполните задание.

Mining Education in Great Britain

At present in Great Britain there are a number of universities and colleges which give instruction in mechanical engineering, mining, metallurgy, etc. These institutions provide full-time and part-time education. It should be noted that technical colleges confer diplomas' on college graduates.

A university graduate leaves with the degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science, which is an academic qualification awarded by universities. For example, the University in Cardiff has become one of the largest in Wales. It is one of the four colleges which together with the Welsh National School of Medicine form the University of Wales. There is the Mining Engineering Department in the University of Wales. The Department deals with the whole range of extractive industries such as coal and metalliferous mining, quarrying and oil technology.

After graduating from the college a student can be recommended for entry to the university by a college authority and he can apply for admission to the university. At the Mining Department students may take several courses such as geology, mining engineering, mine surveying, quarrying, management studies and others. It has become a tradition that the courses are based on an intensive tutorial system. It means that students are allotted to members of the teaching staff for individual tuition separately in mining, in quarrying and in mine surveying. The system is founded on that of the older universities of Great Britain....

Определите, какие предложения соответствуют содержанию текста (Т or F).

1. At present there are about a hundred technical institutions in Great Britain.
2. It should be noted that British colleges confer degrees.
3. As a rule a college authority recommends the graduates for entry to the university.
4. At the Mining Engineering Department of the University of Wales the students study only metalliferous mining.
5. At the Mining Engineering Department the courses are based on an intensive tutorial system.

2.2. Тематический план и содержание общеобразовательной дисциплины

			ОК 04, ОК 09 ПК4.5	
Тема 2.1 Современный мир профессий. Проблемы выбора профессии. Роль иностранного языка в вашей профессии	<u>Содержание учебного материала</u> Лексика: профессионально ориентированная лексика; лексика делового общения. Грамматика: герундий, инфинитив. грамматические структуры, типичные для научно-популярных текстов.	10	ОК 01, ОК 02, ОК 04, ОК 09	
	<u>Практические занятия</u> 1. Особенности подготовки по профессии/с 2. Специфика работы по профессии/специал 3. Основные принципы деятельности по пр 4. Основные понятия вашей профессии	8		
	<u>Контрольная работа</u>			
	<u>Содержание учебного материала</u> Лексика: - <u>машины и механизмы</u> (machinery, enginery - <u>промышленное оборудование</u> (industrial eq etc.) Грамматика: - грамматические структуры, типичные для			
Тема 2.2 <u>Промышленные технологии</u>	<u>Содержание учебного материала</u> Лексика: - <u>машины и механизмы</u> (machinery, enginery - <u>промышленное оборудование</u> (industrial eq etc.) Грамматика: - грамматические структуры, типичные для			
	<u>Практические занятия</u> 1. Машины и механизмы. Промышленное о 2. <u>Работа на производстве.</u> 3. <u>Конкурсы профессионального мастерств</u> <u>Контрольная работа</u>			
	<u>Содержание учебного материала</u> Лексика: - профессионально ориентированная лексика; - лексика делового общения. Грамматика: - грамматические конструкции типичные для научно-популярного стиля.			
	<u>Практические занятия</u> 1. <u>Достижения науки.</u> 2. <u>Современные информационные технологии.</u> 3. <u>ИКТ в профессиональной деятельности.</u>	6		
	<u>Контрольная работа</u>	2		
	Тема 2.4 Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка, их вклад в науку и мировую культуру	<u>Содержание учебного материала</u> Лексика: - профессионально ориентированная лексика; - лексика делового общения. Грамматика: - грамматические конструкции типичные для научно-популярного стиля.	8	ОК 01, ОК 02, ОК 04, ОК 09
	<u>Практические занятия</u> 1. Известные ученые и их открытия в России. 2. Известные ученые и их открытия за рубежом.	6		
	<u>Контрольная работа</u>	2		
	<u>Промежуточная аттестация (дифференцированный зачет)</u>	2		
	<u>Всего:</u>	108		

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

Дисциплина
Специальность/профессия

Иностранный язык
21.01.08 Машинист на открытых горных работах

1.	Тема занятия	Достижения науки
2.	Содержание темы	Изобретения и достижения науки
3.	Тип занятия	Практическое занятие (интегрированный, комбинированный урок)
4.	Формы организации учебной деятельности	Фронтальная, индивидуальная, групповая

Этапы занятия	Деятельность преподавателя	Деятельность студентов	Планируемые образовательные результаты	Типы оценочных мероприятий
1. Организационный этап занятия				
Создание рабочей обстановки, актуализация мотивов учебной деятельности. Основные этапы: 1. Приветствие. Беседа о дате, месяце года, времени года, погоде. 2. Постановка целей и задач урока. Мотивация студентов.	Создает эмоциональный настрой на урок. Создает условия для совместного целеполагания и определения задач, мотивирует обучающихся. Создает условия для возникновения внутренней потребности их включения в речевую деятельность.	Погружаются в учебную ситуацию. Отвечают на вопросы преподавателя. Отгадывают главное слово занятия. Самостоятельно формулируют и записывают цель урока.	ОК.01, ОК.02, ОК.04	Участие в диалоге по предложенной тематике. Письменное заполнение целей урока.

Актуализация содержания, необходимого для выполнения практических работ.	Организует повторение и анализ лексического грамматического материала. Организует устную фронтальную, парную и индивидуальную работу обучающихся. Побуждает их к высказыванию своего собственного мнения.	1. Переводят слова с русского на английский язык, и наоборот, повторяя лексику по теме. 2. Работают в парах. Выступают с докладами об ученых. Выражают свои мысли, аргументируют свое мнение. 3. Анализируют образование и употребление страдательного залога, делают вывод.	OK.01, OK.02, OK.04	Выполнение теста и практического задания. Самоанализ.
--	---	--	---------------------	---

2. Основной этап занятия

Осмысление содержания заданий практических работ, последовательности выполнения действий и их применение в стандартных условиях.	Организует индивидуальную самостоятельную учебно-познавательную деятельность обучающихся, выполнение ряда упражнений на понимание и заучивание лексики по теме. Организует групповую исследовательскую деятельность по составлению топ-	1. Выполняют индивидуальные карточки с заданиями. 2. Смотрят и слушают видео подкаст «Изобретения, которые изменили мир.» (https://vandex.ru/video/preview/17078102307615113848). 3. Работают в группах, составляют топ-лист изобретений. Каждая группа выбирает несколько изобретений и аргументирует свой выбор. 4. Обсуждают в группах, сравнивают, анализируют, аргументируют свое мнение.	OK.01, OK.02, OK.04, ПК 4.5
--	---	--	-----------------------------

	листа качеств характера машиниста крана. Осуществляет групповой контроль и обратную связь. Задаёт вопросы на уточнение и понимание.			
Перенос приобретенных знаний и их первичное применение в новых условиях с целью формирования коммуникативных умений (творческие, проблемные ситуации).	Включает обучающихся в игру «Своя игра». Предлагает разделиться на команды. Инструктирует по организации и выполнению задания.	Самостоятельно применяют знания в новой ситуации. Делятся на команды, играют в игру.	OK.01, OK.02, OK.04	Игра
Обобщение и систематизация результатов выполнения практических работ, упражнений, заданий.	Побуждает обучающихся самоанализу и самооценке. Констатирует результаты.	Анализируют и обобщают содержание пройденного материала (рефлексия по пройденному материалу). Подводят итоги игры «Своя игра»	OK.01, OK.02, OK.04,	Самооценка.
3. Заключительный этап занятия				
Подведение итогов работы; анализ достижения целей (оценка деятельности обучающихся); определение перспективы дальнейшей работы	Организует рефлексивную дискуссию. Выясняет уровень достижения целей урока. Закрепляет осознание смысла выполненной	Выполняют оценочную деятельность на уровне профессионально-ценностного восприятия материала: 1. Подводят итоги своей работы выясняют уровень достижения своих целей. 2. Оценивают эмоциональное состояние от урока (рефлексия эмоционального состояния – игровой прием с солнцем).	OK.01, OK.02, OK.04	Оценивание.



ДИПЛОМ

призера

**Конкурса «Лучшие образовательные модели реализации
общеобразовательной подготовки»**

**в номинации «Подготовка лучшего комплекта материалов по общеобразовательной
дисциплине по региону»**

**Зырянова Юлия Игоревна, преподаватель дисциплины «Иностранный язык»
ФПП «ГПОУ Кузнецкий индустриальный техникум»**

Проректор
ФГБОУ ДПО ИРПО

Д.С. Ковалев

Москва, 2022